



**Groupe LVE Savoie**  
**Année scolaire 2020-2021 –**  
**LE CROCODILE QUI AVAIT**  
**PEUR DE L'EAU !**



« Les crocodiles aiment-ils l'eau ? A priori, oui ! Mais voici un petit crocodile qui n'aime pas l'eau et qui préfère grimper aux arbres. Comment réussira-t-il à ne plus être seul et à jouer avec ses frères et sœurs ? »

<b>THEME</b>	Ecrire une histoire à partir de l'album « <i>THE CROCODILE WHO DIDN'T LIKE WATER</i> » ; « <i>IL COCCODRILLO CHE NON AMAVA L'ACQUA</i> » ; « <i>DAS WASSERSCHEUE KROKODIL</i> » en adaptant le texte ou en inventant une suite
<b>CLASSES</b>	De la PSM au CM2
<b>LANGUES</b>	Allemand, Anglais, Italien, Français (FLE)
<b>CALENDRIER</b>	Inscriptions : du 14/12/2020 au 21/01/2021 Animations pédagogiques : janvier Date limite de retour des productions : vendredi 07/05/2021
<b>CATEGORIES</b>	<p><b>Catégorie « livre audio », PS MS et GS et CP</b></p> <p>Le document se composera de deux parties : un livre papier et un enregistrement sonore de l'histoire.</p> <p>Le document sera relié (format A4 ou A3 portrait ou paysage) et constitué de 10 à 22 pages. Le texte de l'histoire doit être noté en dernière page de l'album mais ne doit pas être présent sur les pages. Quelques mots clés/expressions peuvent être indiqués (dactylographiés ou manuscrits).</p> <p>L'enregistrement sonore devra être en format .mp3 et envoyé par mail.</p>
	<p><b>Catégorie « livre audio », du CE1 au CM2</b></p> <p>Le document se composera de deux parties : un livre papier et un enregistrement sonore de l'histoire.</p> <p>Le document sera relié (format A4 ou A3 portrait ou paysage) et constitué de 14 à 22 pages. Le texte peut être dactylographié et/ou manuscrit (textes à trous autorisé pour les CE).</p> <p>L'enregistrement sonore devra être en format .mp3 et envoyé par mail.</p>
	<p><b>Catégorie « Livre numérique », de la PS au CM2</b></p> <p>Il s'agit de présenter un document sur un support numérique (présentation PowerPoint, vidéo, etc.). Les illustrations peuvent être produites par les élèves puis scannées ou directement créées sur l'ordinateur.</p>

	Chaque page doit être accompagnée d'un document audio (le corpus est lu/dit par un élève ou un groupe d'élèves). La transcription écrite n'est pas obligatoire sur chaque page mais le texte doit être fourni en fin d'ouvrage. La durée de « lecture » du livre doit être comprise entre 3 et 5 minutes (animation, vidéo, présentation, etc.)
<b>INSCRIPTION</b>	Sur l'application FRAMAFORM en indiquant pour la classe participante : <i>le nom de l'école, la circonscription, l'enseignant(e), le niveau, le nombre d'élèves, la langue travaillée pour l'album ainsi que la catégorie pressentie pour le défi.</i>

Merci à l'elv 34, Site Langues Vivantes du 1<sup>er</sup> degré, Académie de Montpellier

## LES ILLUSTRATIONS

Les illustrations doivent être réalisées par les élèves (collectivement ou individuellement). Il ne s'agit pas de recopier ou de décalquer l'album original mais de donner sa propre interprétation : découpages, collages, coloriations, etc. Elles peuvent également prendre la forme d'une bande dessinée ou d'un photomontage.

## L'HISTOIRE ET SES VARIANTES

Après avoir étudié l'album avec vos élèves, vous préparerez avec vos classes une histoire « à la manière de » l'histoire du crocodile qui n'aimait pas l'eau. Il peut s'agir :

- d'une simple adaptation (uniquement pour les élèves de maternelle et de CP) : la même histoire mais ce que le crocodile n'arrive pas à faire ainsi que ce qu'il aime faire sont différents ...
- d'une adaptation pour laquelle la trame est respectée mais les thèmes sont différents (un personnage n'aime pas ou n'arrive pas à faire quelque chose que les autres font)

*Par exemple : un chien qui n'aime pas manger les os mais préfère les gâteaux et finit par devenir pâtissier, une petite fille qui n'aime pas lire mais qui préfère les beaux dessins qui illustreront les livres, un pirate qui n'aime pas naviguer, un esquimau qui n'aime pas le froid, etc.*

- d'une histoire à l'envers ... l'histoire du dragon qui n'aimait pas le feu ou de la suite de l'histoire...

En lien avec la toute dernière illustration de l'album ...

## LES ELEMENTS TECHNIQUES

*En cas de difficulté technique, vous pouvez demander conseil à l'ERUN de votre circonscription.*

Quelque soit le format final de votre production, conservez précieusement les originaux des photos, vidéos, enregistrements, dessins...

## FORMATS

· documents audio

o au format MP3 ou WAV : *faire un fichier audio par page*

· les illustrations des livres audios peuvent être photographiées, scannées ou directement créées sur l'ordinateur ; elles seront enregistrées dans un format image (JPG, GIF ou PNG).

· livres numériques

o présentation (Powerpoint, Impress) avec sons intégrés,

o traitement de texte (Word, OpenOffice, LibreOffice),

o vidéo au format MP4, AVI, MOV ou WMV (Windows Media player, iMovie)

o Book Creator (ePub ou export vidéo en MOV depuis iPad),

*!/ Nous avons rencontré de nombreux problèmes techniques lors de la conversion des fichiers ePub créés avec Book Creator, il y a 2 ans.*

*!/ ne pas envoyer de livre numérique au format PDF (perte du son et de la vidéo)*

## LES RESSOURCES DISPONIBLES

- Sur le site **elv34**, dans la rubrique « Concours »  
[http://elv34.ac-montpellier.fr/?page\\_id=4397](http://elv34.ac-montpellier.fr/?page_id=4397)
- les versions audio de l'album ainsi que les scripts en anglais, allemand, espagnol, italien
- des séquences d'exploitation pour le cycle 2 et le cycle 3, des images de l'histoire
- des informations sur l'auteur, des exemples d'albums de classe (éditions précédentes)

## L'ALBUM "THE CROCODILE WHO DIDN'T LIKE WATER", Gemma Merino, Editions Macmillan

